

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 6.

Brashov, 20. Ianuarie.

1847.

Прежда Газетеї де Трансилванїа шї а Фібіей пентрѣ минте, инїмъ шї літературѣ есте пе зп ан 8 фїор. (24 добъзчерї), пе 1/2 ан 4 фїор. ардїот. Препътерація се фаче ла тоте ч. рец. поще, кѣм шї ла кѣноскуціи Дуї колекторї шї анїме дн Бѣккерїї ла Д. Іосїф Романов шї комп., іар дн Іашї ла DD. фраці N. шї Хр. Георгїѣ дн порта мїтрополией.

TRANȘILVANIA.

Клѣж. Десваторї діетале. Съ пе репторчет ла кѣрѣва десваторїлор дїн 14 шї 15 Іанварїе. Ачелаш дїнѣ днделѣнг, дѣкѣт е песте пѣтїндѣ ал ретїпѣрї днтрег дѣпѣ про-товолеле діетале; дѣсѣ іатѣ есендіа.

Дѣпѣ че дн 14. се трекарѣ ла протокол кѣтева протестѣдїи, анїме а депѣтацілор сасї, ачелор дела Четате-де-валѣ, дела Чїк шї Фьгѣраш прївїторѣ ла петѣлдіреа кон-трївѣдїей шї а., анїме чеѣа а Фьгѣрашѣлї свѣскрїсѣ де алдї 47 депѣтадї, апої се скѣлѣ:

Окѣртѣиторїѣл прїмарїѣ (fõisprãny) ал комїтатѣлї Дѣвѣчей варовѣ Л. I—а. шї декларѣ дн пѣтеле партидей сале, кѣ шї ачеаста ар фї преа департе де а вої ка дѣрапѣл сѣ деѣїе апѣсат прїп контрївѣдїе, дѣсѣ кѣ ачеа осевїре, кѣ дѣнса крѣде кѣткѣ чеа маї сїгѣрѣ кале де а зшѣра пе дѣрапї ар фї днтродѣчерѣа зрварїѣлї пайнте де тоте, дѣпѣ каре дндатѣ (їар пѣ тот атѣнчї) сѣ се іа ла десваторе шї контрївѣдїа шчл.; апої арѣтѣ контранротестадїе ла чеѣа а Фьгѣрашѣлї. — Дѣпѣ ачестеа ворвї іарѣш зовл дїн депѣтадїи Фьгѣрашѣлї, кам апропїндѣсе кѣ опїнїа де а контрарїѣлї сѣл. — Маї тїнд ла мїжлок алте дѣбѣ тревї пѣнсементе, се рїдїкѣ:

Депѣтатѣл Алѣей-де-жос (в. D. K—пї.) шї кѣвѣнтѣ пе ларг днтре алтеле ачестеа: Дакѣ кѣска че дореск а свѣщерне адѣнпанцей ар атѣрна дела порокѣл ачестѣї чеас, дн пентзмі с'ар дешента зп фелїѣ де днрїжаре. Дар тѣ тѣлгїе ачел кѣцет, кѣ кѣска де кареа воїеск а ворвї пѣ есте зп дешерт аместек де ідеї, пѣ е о треавѣ де партидѣ дн-тре гѣберн шї опосїдїе, чї есте зп адеѣвр, ал кѣрѣї прец пѣ е рекѣпоскѣт дн Трансилванїа маї зптеї, чї дн Блгарїа шї дн тоте Еѣропа, адїкѣ: рѣскѣмпѣрареа тоталѣ. Кѣнд е ворва де днпѣкѣреа репортѣрїлор фѣвдале (їовѣцещї), есте преа кѣ кале а черчета маї зптеї, дн че репорт стаѣ зпа кѣтрѣ алта пѣрділе, днтре каре кѣцетѣм а мїжлочи о регѣларе. Регѣлареа репортѣрїлор їовѣцещї дѣпѣ а теа пѣрере есте фолосїторѣ пѣнїмаї дн прївїнда їоваціѣлї, чї шї

дн а пропрїетарїѣлї; пентрѣкѣ ачесте репортѣрї апасѣ греѣ пе амѣндої. Дн адеѣвр, прївїнд пої ла ачесте партиде, ведем кѣ фацѣ кѣ воїерїмеа стѣ о тѣртѣ де сервї (слѣці, робї, склѣвї), кареа е датѣрѣ а фаче пропрїетарїлор сѣї зп сервїдїѣ брешкарѣ. Ачестаста е о такѣ шї ка такѣ пѣ почїѣ зїче кѣ ар фї педреапѣтѣ. Дар днтрѣв: пѣ кѣтѣва дн фапѣтѣ есѣ ла ведере зпеле пѣпѣлѣчерї, каре токма такса ачестаста о фак маї апѣсѣторѣ декѣт орї каре алте таксе. Спре п. кѣтѣ пѣндѣмѣлѣ сїмте дѣрапѣл, кѣнд зпѣорї фїнд авїа 200 зїле зпеле пентрѣ лѣкрѣл кѣмпѣлї, дїн ачестеа слѣжедѣ 104 зїле де роботѣ ла домѣлѣ сѣл, ла каре пѣтѣр де вом адаоце сѣрѣвѣторїле (кѣ дѣмїпечеле), їоваціѣлї пїчї де кѣм пѣї рѣтѣне тїмп де ажѣнс пентрѣ кѣлїварѣа фѣлчїлор лѣате дн арѣндѣ (кѣчї їовѣцїа арѣндѣ есте шї робота такса арѣндеї); аша їоваціѣлї пате пагѣбѣ, фѣрѣ а фаче пропрїетарїѣлї врезн фолос. Дѣсѣ повара їоваціѣлї пѣ стѣ тоте пѣтмаї дїн атѣта. Ел пѣтѣдѣ зѣчїеле, шї зѣчїала дѣпѣ днвѣдѣтѣра челор маї тарї економї націоналї, есте ачел фелїѣ де дажде, кареа іа маї тѣлѣт дела дѣрап, де кѣт есте чеѣа че дѣ ел пропрїетарїѣлї. Днтр'ачѣѣ еѣ афлѣ, кѣ пїчї зѣчїала пѣ есте зп че пѣдрѣпт, пентрѣкѣ шї еа есте такѣ; орї шї кѣм дѣсѣ, ачѣѣаш есте зп фелїѣ де такѣ, а кѣрѣї пѣпѣлѣчерї сѣлѣ тѣлѣт маї тарї декѣт фолѣселе. Ѓоваціѣлї маї пѣртѣ шї алте пѣпѣтѣрате сарчїне, ел пѣтѣдѣ дажде пентрѣ дїнерѣа остѣшїмїї шї а дѣрегѣторїлор пѣ-ѣлїчї, ел фаче дрѣтѣрї, пе каре зѣмѣлѣ шї пѣмешїї, апої тот ел пѣтѣдѣ шї ватѣ де дрѣт. Шї чеѣа че есте маї дѣрерос, дакѣ ел се репторче ла кѣсѣда са кѣ трѣпѣл ѣтѣчїт де остенеала зїлеї спре ашї одїхнї дн лїоїдѣа попдїї обосїтеле ѓсе, де тѣлѣторї маї афлѣ аколо шї кѣте зп ѓспе армат карѣл деспѣїе шї де одїхна попдїї. Ачестеа ле атїнсеїѣ пѣтмаї спре а траѣе лѣварѣа-амїнте, кѣткѣ ворвїнд пентрѣ регѣларѣа репортѣрїлор фѣвдале пѣ трѣвѣе сѣ зїтѣт, кѣ пе їоважїѣ маї калѣ шї алте тѣлѣт сарчїне, каре сѣлѣт тѣлѣт маї апѣсѣторѣ де кѣт пропрїетѣрѣщїле. — Акѣм пѣгѣвїторѣа фїре а репор-

търимор фездале съ о аплекъм ши ла пови-
 лиме. Есте зп адевър вечниѣ, кѣмкъ орі знде
 тѣвка се фаче дп сѣль, пація ниѣ одатъ пѣ
 пѣте фѣ дпфлоритѣре ши богать. Проприетарѣ
 зпгѣр дши пѣртъ економѣа кѣ ювацѣ,
 карѣи сѣнт сѣрачѣ, ши ла карѣи дп зрмарѣа
 сѣръчѣи ши а змѣлрѣи ѣзѣреа де чѣнсте дѣкъ
 апѣсъ атѣт де тѣлт, кѣт пѣши дпмпѣнеске
 робота кѣ кѣцет кѣрат. Дар де алтѣ парте
 проприетарѣа дѣкъ пѣре ниѣи зп дпдемн де
 аши тѣлді продѣктеле кѣт се пѣте маѣ таре,
 пѣтрѣкъ ачелеаш пѣаѣ пред. Дптре поѣ
 ачѣи сѣнт маѣ авѣдѣ, карѣи фак челе маѣ пѣ-
 цѣне спесе кѣ пѣртареа економѣиѣ. Дпн че
 прѣчѣпъ? Индѣстриа де фабрикѣте пѣмаѣ аколо
 пѣте дпелорѣ, знде сѣнт тѣлді кѣмпѣръторѣ,
 ѣар кѣмпѣръторѣ аколо сѣнт тѣлді, знде по-
 порѣа есте авѣт. Знде лѣнѣск ачѣстѣа, пѣ
 есте кѣмпѣръторѣ пѣтрѣ вѣкателе де прѣсос
 а ле воѣерѣлѣи, пѣ е чѣне сѣи лѣкѣрезе лѣпа,
 ниѣи се аѣль каре сѣ деа немѣшѣлѣи вапѣ
 дппрѣмѣт, спре аѣ пѣтѣа дпѣръка ла о еко-
 номѣиѣ маѣ дпѣнѣсъ. Есперѣиѣа (пѣдѣанѣа) не
 дѣваѣтъ, кѣ тоѣи ачѣщѣ факторѣ аѣ богѣщѣиѣ
 лѣнѣск аколо, знде попорѣа дѣкъ пѣ сѣаѣ
 десѣзѣрат дпн репортѣрѣле фездале, знде пѣ
 е тѣлкъ лѣверѣ, ниѣи пѣтѣлѣт лѣвер. Маѣ дп-
 коло фѣе воѣерѣлѣа дѣкъ не атѣт де маре ши
 таре дп репорт кѣтрѣ дѣранѣ, ѣре се аѣль
 ел дп депѣлѣнѣ сѣгѣрѣтѣте персонѣлѣ? Еѣ тѣ
 дпдоѣеск. Пѣтрѣкъ кѣт се пѣте прѣсѣпѣне,
 ка дѣтъ треѣ сѣте мѣи немѣши ниѣи о датъ сѣ
 пѣ факъ аватерѣ кѣ пѣтереа лор чѣа дѣмпѣ-
 скѣ, ѣар фадъ кѣ еѣ зп мѣлѣон ши жѣмѣтѣте
 попор ниѣи одатъ сѣ пѣши пѣарѣѣ рѣвѣдѣреа?
 Дакъ вреѣ а фѣ асѣгѣраѣи зпѣи дпн партеа ал-
 тора, пофѣтѣск де вѣлѣ воѣе не гѣверн, ка сѣ
 стѣа пѣзѣторѣ дптре еѣ. Еѣ пѣ зѣк. кѣ гѣ-
 вернѣл ва ста пѣрѣреа дп контра проприетарѣ-
 лѣи, пѣтрѣкъ ши дѣсѣш гѣвернѣл есте
 проприетарѣ; вѣ дптрѣв дѣсъ, кѣ дакъ ар
 фѣ дп ачѣастѣ патрѣе пѣмаѣ врео дѣтъ мѣи
 ѣменѣи неодѣхнѣцѣ, карѣи не ѣчетат сѣ вѣтъ ла
 зша гѣвернѣлѣи: аѣ дптрѣвенѣреа гѣвернѣлѣи
 черѣтъ астѣелѣи пѣ пѣте авѣа зрѣтѣрѣ пѣплѣ-
 кѣте пѣтрѣ воѣерѣ? Кѣ ачѣстѣа еѣ пѣ во-
 ѣеск а дпѣнѣи прѣсте тот не проприетарѣ, кѣ
 сѣар пѣрта рѣѣ кѣ ювацѣи сѣи; ва кѣтез а
 зѣче: кѣ орі знде маѣ стаѣ репортѣрѣ фез-
 дале, сѣртеа дѣранѣлѣи прѣсте тот ѣ маѣ реѣ
 дѣкът ла поѣ. Дар сѣнт ши аватерѣ, апѣи
 лѣцѣле пѣ се фак не саѣа ѣменѣлор вѣнѣ, чѣ
 спре дпфѣрѣнѣреа чѣлор рѣи. — Іатъ дп а-
 чѣстѣа дорѣиѣ а десѣѣшѣтра не сѣзѣрт стрѣкъ-
 чѣнеа репортѣрѣлор фездале атѣт дп прѣвѣиѣа
 ювацѣлор, кѣт ши дп а проприетарѣлор. Кѣт
 сѣ вѣндекът рѣл ачѣста? Зѣк тѣлді: зрѣ-
 рѣ сѣ фѣе. Дар ѣре ачѣста ва прѣкѣрѣта
 пѣплѣчерѣле ескѣте дпн атѣнѣреа ювацѣлор
 кѣ проприетарѣи? Ниѣи-одатъ; кѣчѣи пѣлѣ ва
 фѣи робѣтъ ши зѣчѣлѣлѣ, аѣ пѣтѣсе лѣпѣда
 проприетарѣа де пѣтереа пѣдепѣсѣтѣре? Іар
 ювацѣлѣа кѣщѣгѣнд чѣва прѣп зрѣарѣ, аѣ пѣши
 ва дптѣнде прѣтѣнѣсѣле тот маѣ департе? Аѣ
 пѣ се ва дешѣпта дптре еѣ прѣпѣнѣреа (su-
 срѣсѣиѣ), фѣкънд контроларѣа гѣвернѣлѣи ши
 маѣ трѣвѣнѣчѣсъ? Аша дар спре а не десѣ-
 зѣра дпн репортѣрѣле фездале алт мѣлѣк

сѣгѣр пѣ авѣт, дѣкът пѣмаѣ: рѣскѣмпѣра-
 реа тотѣлѣ.

Сѣнт тотѣла рѣскѣмпѣрѣе сѣ пѣ дѣде-
 леагъ чѣнева зп че, каре ар вѣтъта дрѣнтѣ-
 рѣле проприетарѣлор. Рѣскѣмпѣрѣеа тотѣлѣ
 есте ачѣеа, че дѣ дѣранѣлѣи проприетѣте лѣ-
 верѣ де пѣтѣлѣт, фѣрѣ а сѣзѣрта дптрѣ пѣ-
 мѣк дрѣнтѣл де проприетѣте ал аристократѣ-
 лѣи. Рѣскѣмпѣрѣеа тотѣлѣ есте ачѣеа, че
 трѣче не попор кѣ дѣчетѣл дпн старѣа ювѣ-
 цѣаскѣ дп чѣа лѣверѣ патриѣтѣкъ, ши аша
 фаче а дѣчета гѣрѣжа ачѣлора, карѣи се тем,
 кѣ деодатъ ва кѣщѣга лѣверѣтѣтеа о класѣ
 де ѣменѣи, карѣа дѣкъ пѣ е мѣторѣ пѣтрѣ
 ачѣеаш. Ачѣеа че ар мѣлѣлѣи ачѣастѣ трѣ-
 чере дпнтрѣ о датъ, есте кѣ тотѣл алт чѣва,
 де каре Дѣѣ сѣ не апѣре. — Акѣт сѣ ве-
 дем фѣлѣсѣле рѣскѣмпѣрѣрѣи тотѣле. Ниѣи
 одатъ зрѣарѣлѣа пѣ ва дѣче не попор ла пѣп-
 тѣл де одѣхнѣ, ниѣи одатъ зрѣарѣлѣа пѣ ва пѣ-
 тѣа фѣи стаѣлѣа дпн зрѣтѣ, чѣ пѣмаѣ мѣлѣлѣлѣ.
 Кѣ кѣт зрѣарѣлѣа се ва рѣгѣла маѣ дес прѣп
 лѣцѣи, кѣ атѣт проприетарѣи вор перде тѣлт
 пѣдѣн дпн а ле лор дрѣнтѣрѣ, кѣчѣи лѣѣеа пѣ
 маѣ пѣте лѣа дѣла попор чѣеа че ѣаѣ дат
 одатъ. Дакъ дп Бѣгарѣа ла 1767 кѣнд се дп-
 трѣдѣсе маѣ зѣтеѣ зрѣарѣлѣа, сѣар фѣи прѣмѣт
 атѣнѣи дѣдатъ рѣскѣмпѣрѣеа тотѣлѣ, про-
 приетарѣа ар фѣи кѣщѣгат тѣлт маѣ вѣне, пѣ-
 трѣкъ прѣтѣнѣсѣле саѣе дп репорт кѣтрѣ
 дѣранѣ ера тѣлт маѣ марѣ. Дакъ реалѣзѣреа
 рѣскѣмпѣрѣрѣи сѣар маѣ амѣла не 70 апѣ,
 атѣнѣи кред кѣ дѣранѣл ар авѣа прѣа пѣдѣн
 де рѣскѣмпѣрат. Прѣп зрѣаре проприетарѣи
 кѣщѣгѣ маѣ тѣлт дп ачѣле дѣрѣи, знде дп-
 датъ ла дѣчѣпѣт ѣаѣ прѣдѣл тѣтѣрѣор дпн-
 тѣрѣлор дѣла ювацѣи. Маѣ есте ѣрѣчѣне, каре
 сѣ се дпдоѣаскѣ де вѣпѣтѣтеа рѣскѣмпѣрѣ-
 рѣи тотѣле? Дакъ маѣ е чѣнева, пѣ е дпдо-
 ѣалѣ кѣ ачѣла дп ачѣщѣи 10 апѣ дпн зрѣтѣ аѣ
 дѣрпѣт полѣтѣчѣе... Маѣ дпколо рѣскѣмпѣ-
 рѣреа арѣ ши зп алт рѣсѣлатат вѣнефѣкъ-
 торѣи, адѣкъ сѣгѣрѣтѣтеа де персѣнѣ ши де
 авѣре. Аш пѣтѣа адеверѣ кѣ маѣ тѣлѣте, кѣ
 немѣшѣл зпгѣр дп посѣцѣа са пѣ е аша лѣ-
 вер, кѣт кредѣ ел; дѣсъ пѣ воѣеск а вѣтъта
 фантасѣле. — Дѣчѣи повѣлѣа апѣче чѣа дпн
 тѣе окѣсѣе де аши кѣщѣга лѣверѣтѣте. Ачѣста
 пѣ е вреѣп лѣзѣрѣ фѣлѣсѣторѣи дѣранѣлѣи, чѣ
 повѣлѣмѣи. — (Ва зрѣма.)

БЪГАРИА.

Бѣда, 24. Іан. Дпѣлѣдѣмеа Са чѣс. рѣц.
 архѣдѣчѣле Стефан ка локоѣиторѣи де пала-
 тѣн ал Бѣгарѣиѣ, ши пѣлѣп кѣнд сѣар пѣтѣа
 десѣрѣцѣи де Бѣемѣа вѣневоѣи а ши дѣнѣтѣи кѣ
 датъ дпн 20. Іан. свѣлокоѣиторѣи не консѣлѣ-
 арѣлѣа Георгѣе Баѣ фѣстѣл свѣпалѣтѣн, ѣар
 не Еѣмерѣк Сѣл прѣтопѣтарѣи локоѣиторѣи. —
 — Жѣрналѣле Бѣгарѣиѣ арѣтѣ о неспѣсъ
 вѣзѣрѣе пѣтрѣ дѣнѣтѣреа архѣдѣчѣлѣи Стефан
 де локоѣиторѣи, ка зѣлѣ каре е пѣскѣт ши
 крѣскѣт дпн мѣлѣкѣлѣа Бѣгѣрѣлор.

МОЛДАВІА.

Т. Фѣлтѣчѣнѣи. (Дпкѣѣере.) Прѣосѣнѣ-
 цѣа са епѣскопѣл де роман Вѣнѣамѣн Рѣсет,

Фіѣл ші зченікѣ рѣпосатѣлѣ саѣ грѣѣт а вені дѣ тѣлѣстїреа Слатїна ва съ съвѣршаскѣ герїмонїїле дѣмортѣотѣрїї. Дар Домѣл мїеѣ! тревѣше о папѣ маї депїнскѣ декѣт аѣеа, шї тотѣшї п'ар пѣтѣ фї дѣ старе съ дескрїе евенїментїле че саѣ петреѣт ла дѣмортѣлїтареа рѣтѣшїделор ачестѣї маре варѣат. — Преодї, кѣлѣгѣрї, егѣменїї тѣлѣстїрїлор шї маї кѣ самѣ попорѣл де жос кареле тот деавна стѣ маї апроапе де патѣрѣ — маї ферїт де корѣндїї, есте шї маї сїмдїторїѣ, декѣт оаменїї алтор класе, шї содїетѣдї, кѣ тодїї лѣѣнд парте ла прочесїеа дѣмортѣлїтѣреї, варса лакрѣтїле знеї педертѣрїте дѣрерї. Преосфїндїѣл епїскоп, аѣ фост невоїт съ дѣтрѣрѣтѣл де маї тѣлте орї шїрѣл рѣгѣчївїлор дѣмортѣлїтѣрїї, дѣекѣндѣсѣ дѣ лакрѣтї, шї а прїмї ажѣтор спре а пѣпїка асѣпра рѣтѣшїделор че дѣмортѣлїтѣ. Рѣделе преосфїндїеї сале, фамїлїїле Капта, Ботѣз шї алтеле, прїетїнїї шї каспїчїї фѣче счѣпа ачаста кѣ аѣтѣ маї траѣкѣ шї маї сфѣшїетоаре, кѣ кѣт пѣрѣреа де рѣѣ ле ера дѣдоїтѣ шї дїспедѣеа лор венїскѣ дѣ кѣлте.

Саѣ пропѣс де зѣ кѣѣѣт фѣнерал; — дѣсѣ мїтрополїтѣл Venіamї фѣ дѣмортѣлїтѣт дѣ Молдова, околїт де компатрїодїї сѣї карїї кѣ тодїї кѣпоѣеа мерїтеле шї фаптеле лѣї кѣ тѣлѣт маї вїне декѣт сѣ ле тревѣаскѣ зѣ кѣѣѣт фѣнерал, прїн каре зѣ рїтор сѣ рекомандѣе прївїторїлор не морт. Шї апої сѣ шїе кѣ грѣвтатеа компѣнїрїї зѣор асѣмїнеа кѣвїнте сѣ сїмте дѣ доѣ казѣрї: кѣнд рїторѣл п'аре нїмїк де вїне сѣ ворѣїаскѣ деспре морт, саѣ кѣнд аре аѣтѣ де тѣлѣт, дѣкѣт кѣ тоатѣ шѣестрїеа рїторїчеї пѣ поате кѣпрїоде шї дїсѣѣлї дѣ тоатѣ вїочѣнеа пѣтѣроасѣле фапте. Асѣфѣл дар саѣ імпровїзат шї сѣѣ рогїт зѣ кѣѣѣт скѣрт*).

Трѣѣл преосфїндїеї сале де шї саѣ пѣстрат патѣрѣ зїле, тотѣшї пѣ аѣ прїїмїт чеа маї мїкѣ префачере, шї фаѣа са зїмѣїтоаре дѣ пресепта дѣтокмаї, ка кѣт ар фї фост адорпїт. Дѣмортѣлїтѣндѣсѣ дїн афѣрѣ де вїсерїкѣ ла локѣл че шаѣ дѣсѣпнат дѣ вїеадѣ, аѣ фост престе пѣтїндѣ а сѣ дѣкїде мортѣлїтѣл пѣлѣ дѣ поанте, дїн прїчїна рекламѣдїеї вїзїтаторїлор депѣрѣадї карїї ажѣлгѣнд тѣрїїѣ сѣ погора дѣ мортѣлїт шї дѣдепїїнеа сѣрѣтареа чеа маї де не зрѣтѣ. Пѣлѣ асѣзїї пекѣрмат пѣзѣск де прѣтѣтїндїїнеа персоане — маї алес сѣрѣчїїнеа, вѣдѣвеле шї попорѣл де рѣнд, спре а вїзїта мортѣлїтѣл, кѣ респектѣл шї еѣлавїеа кѣ каре перегрїпїї вїзїтеазѣ локѣрїле сѣїнте.

Нѣ афѣл де прїкос а вѣ спїне Домѣл мїеѣ, кѣ ла моартеа преосфїндїеї сале, ісправнїкѣл дїнѣтѣлї дѣсѣрчїнат кѣ катаграфїсїреа, аѣ гѣсїт пѣмаї трѣї грошїде де ардїнт. Ал Дгале плекат сѣлѣѣ. G. Hasnasch cardar.

Chronica străină.

Портѣгалїа. Дѣлѣ скрїсорїле дела Лїсабон дїн 26. Дѣкѣтврїе дѣнералѣл рескѣлѣ-

дїлор Бомфїм сѣѣерї о ловїтѣрѣ зрѣтѣ. Лѣпта дїнѣ 7 оре кѣ дѣвершїзпаре педескрїскѣ дїн амѣеле пѣррдї. Трѣпеле реѣїнеї пердѣрѣ 200 солдадї шї дѣнтре ачѣшїа 25 офїдїрї. Дѣнералѣл револтаѣдїлор се рѣтрасе дѣтрѣн кастел векїѣ маврїческ, іар а дѣа зї фѣ сїлїт а се да прїнс сѣпїт ачѣа кондїѣїе, ва сѣшї пѣстрѣзе саѣїа. Дїн трѣпеле лѣї 130 се прїсѣрѣ, карїї акѣт се афѣл пѣ о корабїе де а гѣѣверѣлїї пѣмїгѣ Diana, зѣде дѣшї аѣеапѣтѣ трїстѣл сѣѣрїнїт Адміралѣл енглѣз Паркер ера аѣтѣ де сїѣр кѣ вор дѣвїнѣе рескѣлѣдїї, дѣ кѣт стѣтеа кѣ о корабїе пѣрѣреа гата, ка сѣ дѣѣварче пѣ реѣїна шї сѣ о скапе дїн тѣлїле ачелора.

Брїтанїа маре. London, 5. Іан. Бѣтрѣлѣ дѣнерал Гѣлїеамо Пѣпе, дѣнтрепрїнѣзотрїѣл рескѣлѣї неаполїтане дела 1820. пѣ каре трїѣѣлѣл дела Неапол дѣ хотѣрѣѣсѣ ла мѣрте, де кареа пѣ скѣпѣл прїн алта, де кѣт прїн фѣга ла Англіа, зѣде се афѣл акѣт маї вїне де 20 апї, дѣдѣ дѣ зїлеле ачестѣа ла лѣтїнѣ о карте сѣпїт тїтѣл: Мѣтоарѣрї, дѣ трѣї томѣрї, дѣ кареа дѣ ла гол тѣлте сѣкрете дїпломатїче де каре історїчїї се вор фолосї фѣрте вїне

Баварїа. Аѣгсѣѣрѣ. Ам фост арѣтат дѣ зѣл дїн пѣтѣрїї трѣкѣдї, кѣ дѣ маї тѣлте прѣвїндїї ѣрѣмане сѣѣ дѣнѣлес ѣрѣѣѣдїї чеї кѣ сѣфлет шї тогѣдатѣ шї кѣ іпїтѣ маре а фаче о колѣктѣ де вапї пѣнтрѣ рѣтаса шї скѣпѣтѣта фамїліе а фатосѣлїї екопом де стат Ф. Лїст. Акѣт сѣпїтем дѣ старе а арѣтѣ, кѣ прѣвокѣрїле фѣкѣте спре скопѣл ачестѣа п'аѣ ресѣнат дѣ пѣстїїе; кѣчї іаѣтѣ вѣдем сѣпїтскрїшї пѣ реѣеле Баварїеї, а Вїрѣтѣѣѣрѣлї шї алдї прїндїї ѣрѣманї, шї дѣлѣ ачѣшїа о тѣлѣдїме де воїерї де тѣтѣ пѣлса, дѣ кѣт сѣѣ рѣдїкат маї тѣлте комїтетѣрї дѣ деосѣвїте дѣрї. Дѣнтреѣїѣрѣреа ачѣаста дѣ доѣадѣ пѣлѣ дѣ кѣт есте де пѣтрѣнскѣ ѣрѣманїа де фолосѣл чеїл адѣѣ шїїоѣеле шї прїн зрѣмаре ѣрѣѣѣдїї адѣѣѣдї кѣ ачелѣа.

Рѣсїа. Ст. Петѣрѣсѣѣрѣ. Дѣн зрѣмареа зѣлїї план че аѣ дат сѣатѣл дѣрїї шї каре сѣѣ дѣнтѣрїт шї де кѣтрѣ локѣрїле прѣапанте пѣ аѣлѣ кѣрѣгѣторїѣ 1847 контрїѣѣѣдїа (dajdia) пѣ кап аре сѣ се сѣїе дѣдоїт, адекѣ дѣлѣ дѣнтреѣїѣрѣрї дела 4 шї 6, ла 8 шї 12 копѣїче де ардїнт пѣ кап. Асѣтѣнеа се зрѣтѣ шї контрїѣѣѣдїа че о пѣлѣтѣск пѣрѣѣѣтѣторїї маї ла сѣтѣ дѣдоїтѣ. (Газ. де Аѣгсѣ.)

Грѣчїа. Аѣїна, 27. Дѣкѣтѣѣ. Дѣнѣѣѣдїї се конпрїсѣрѣ дѣ зїлеле ачестѣа кѣ компѣнерѣа адресїеї. Дїнтре ѣрѣѣѣдїї чеї тѣлѣдїї карїї аѣ кѣѣѣлѣтат дѣ кѣѣса ачѣаста дѣнералѣл Грїѣѣс се паре кѣ дїне локѣл дѣтѣѣѣ. Нѣ ва фї де прїкос а скѣте кѣтѣѣа сѣпїтїде дїн кѣѣѣѣтарѣа лѣї, зѣде се вѣде а вѣте пѣ опосїдїе. Чїне сѣпїтем пої мїнїстерїалїї, зїче Грїѣѣс, шї чїне сѣпїтедїї вої опѣїторїї? Ної сѣпїтем ѣрѣѣѣдїї карїї се прѣлѣпѣт дѣ ресѣѣїѣл лїѣѣртѣѣдїї, іар вої сѣпїтедїї нїѣде ѣѣїеїї тїпѣрї. Вої зїчѣдї, кѣ Англіа пѣ есте нѣѣѣ дѣштанѣѣ. Англіа пѣрїнтеле, тама нѣѣтрѣѣ, іар пої фїїї еї. Рѣсїа, зїчѣдї вої опосїдїа, кѣ ар фїпѣѣѣжїтѣ пѣ пої, пѣнтрѣѣ кѣ пѣ чїнѣгїт дѣлѣ кѣѣїїндѣ рѣлеѣеа. Ної пѣ чїнѣгїт рѣ-

*) Вѣзїл трѣкѣт дѣ Фѣїеа Nr. 3.

леѣа? Търкал неаѣ трас дн цапъ, пентрѣ къ п'ам врѣт съ пи о лъпѣдѣм, неаѣ днпекат, неаѣ свѣрѣшат, неаѣ рѣит къ клеѣеле арѣнде, неаѣ деспикат дн патрѣ вѣкъдѣ, неаѣ скос окіи, неаѣ велит де вѣи, шѣ неаѣ пѣмит хоѣи. Дакъ воіам поі а не лъпѣда релеѣа, астѣзи ам фѣ пашѣ шѣ вѣи тѣрчешѣ. Ачестеа днпѣратѣл тѣскалмор шѣ тоѣи рѣшиі ле шѣи фѣрте вѣне. — Воі не аменѣцаѣи къ тѣвѣа Тѣрчѣи. Ноі Тѣрчѣи пѣ iam dat пѣчи о кавсъ; дар дакъ вреа съ днчѣапъ къ поі, дѣ сънтет къпоскъдѣ векѣ. Ноі ам жѣкат къ еа ромѣика шѣ пѣ неам дншелат, апоі де кѣтва еа де атѣчѣ днкѣче аѣ днтрѣдѣс врео модѣ нѣкъ, поі днкъ п'ам рѣмас днѣрѣпт. Ноі днкъ ам днвѣдат жѣкъл чел нѣкъ, де вреа, черче вреодатъ а жѣка къ поі вреѣн валд. Воі зѣчѣдѣ, къ Франца се местекъ дн трѣвѣле нѣстре шѣ пентрѣ ачѣеа еа дѣ ванѣ. Дар пѣ Франца неаѣ трѣмѣс нѣкъ ла 1827 пѣ џенералѣл Месон къ спеселе салѣ днконѣѣрат де 4000,? пѣ Франца неаѣ рѣскѣмпѣрат пѣ склавѣи пошрѣи,? пѣ Франца дѣдѣ ла 1829 лѣи Каподѣстриас трѣи мѣліоне? Апоі чѣлеламте дѣкъ пѣтерѣ апѣрѣтѣре пѣ се местекъ дн трѣвѣле нѣстре? Нѣ вѣ адѣчѣдѣ амѣнте де влокада дела Ідра, шѣ де тѣвѣрѣле адмѣралѣлѣ Рѣкард дн портѣла дела Порос? Дѣгатаѣи воі, къ дн зѣмеле маі де кѣрѣнд сънт Маврокѣрдатѣс Лѣон (солѣл енглез) днтрѣнд дн сѣатѣл мѣнѣстерѣал аѣ ловѣт къ гѣрѣвѣчѣлѣ съѣ дн масѣ зѣкънд: есілаѣи пѣ ачѣста, арѣкадѣи пѣ ачѣла дн прѣнсѣре шѣ пѣ Грѣвас оторѣѣѣи! Еѣ днкѣѣв къ ачѣеа, къ поі ла тѣге трѣи пѣтерѣле прѣтегѣтѣре сънтет даторѣ къ ачѣеаш тѣлѣдѣмѣтѣ шѣ къ съ пѣ ферѣм де а сѣтѣна орѣ че пѣднѣелеѣере шѣ двѣштѣнѣе днтрѣ еле.

Франца. Парѣс. (поѣца днѣрѣзѣѣатъ) Рѣѣеле Лѣдовѣк Фѣліп дескѣсе катѣреле ла 10. Іан. дн перѣсѣпъ. Пѣте фѣ къ кѣвѣнтѣла де трѣн дн вѣм пѣвѣлика шѣ поі къ алт прѣлеж. Ачѣлаш пѣ асігѣрѣ пентрѣ пачѣа џенералѣ а Еѣропѣи, тотѣш атѣнде шѣ кавса Кракавѣи. Маіорѣтатаа дн катѣре есте консерватѣвѣ.

— Дн четатѣа Rennes шѣ дн днѣвтѣл еі се днѣтѣмпларѣ де кѣрѣнд прѣа сѣрѣѣсе тѣрѣвѣрѣрѣ дн прѣѣѣна скѣмпѣтеѣ де пѣне; кавса зпѣи вѣрѣтарѣв (пѣтарѣв) фѣ спартѣ шѣ депрѣдатъ; іар дн зп магазѣн се рѣпѣсаѣ се арѣвѣкъ дн канал грѣѣ ка де 12 мѣи франѣи. Осташѣи комѣндаѣи де зп џенерал спрѣ а лѣнѣѣи пѣ тѣрѣвѣрадѣи фѣсерѣ прѣмѣѣдѣи къ пѣлѣѣе де пѣтрѣи шѣ тѣлѣдѣи дн еі рѣнѣдѣи, пѣнѣ кънд фѣсерѣ сѣлѣдѣи а да фок, прѣп карѣ вѣѣсерѣ пѣ зп дѣрап шѣ пѣ алдѣи тѣлѣдѣи орѣшанѣи дѣ рѣпѣрѣ, дѣпѣ карѣ тѣрѣвѣрѣрѣа се доголѣ. Че пѣ фачѣ фѣтѣа! Атѣта вѣшмаі къ дн Франца ла асѣтѣнеа рѣскѣле пѣ се прѣа дѣ вѣрѣн карактер полѣтѣк, ка пѣ ла поі. (Газ. зпѣв.)

Лѣста Домѣлор авѣнаѣи ла Газѣтѣ шѣ Фѣѣе пѣ а. 1847.

(Зрѣмарѣ.)

DDaи:

Поѣца в. рѣѣ. дела Вѣена траѣѣ пѣнѣ акѣт 12 есѣтпларѣ, днсъ фѣрѣ а ле днпѣрѣ-

тѣшѣи врео адресѣ, къчѣи адреселе сѣнгѣрѣ ле фачѣ. Аша е леѣеа:

Tartományi Cancellar. Szárhegyi grof Lázár. László ur ó nagysága.

Стефан Патакѣ парѣх шѣ в. прѣтопѣп ѣ., Erdesada.

Фраѣѣи Гѣлѣ ет компан., Черпѣд.

Ладѣслаѣ Поп парѣх п. ѣ., Mindsent.

Фраѣдѣскѣ Мѣкеш, адвокат гѣвѣрѣнѣал, Кѣлѣж. Кавалѣрѣл Константѣн де Орѣтѣзакѣ, Бо-

тошанѣи.

Георѣѣ Покрѣан, парѣх п. ѣ., Решѣда.

Іосѣф Нѣвак, днвѣдѣтѣорѣв сѣстѣм., Оравѣѣда.

Мѣхал Вѣлчан, пѣгѣдѣтѣорѣв, Оравѣѣда.

Константѣн Панаѣлаѣи, вѣкарѣв гр. ѣ., Хадѣг-Хѣпѣдѣра.

Нѣколае Боарѣскѣ, днвѣдѣтѣорѣв сѣст.,

Лѣпа.

Іѣан Брезоіанѣв, пѣтар, профѣсор нѣрѣмал, Кѣмпѣлѣнѣг.

Мѣхал Попѣскѣ, вѣстѣерѣв, Пѣтѣшѣи.

Кѣв. П. Фѣлѣтѣѣв, іѣкѣнѣтѣл сѣ. епѣскопѣи Бѣзѣѣѣ.

Дѣмѣтрѣѣ Тѣрол, лѣтератѣор сѣрѣв, тѣдѣларѣв ал сѣѣѣѣтѣѣѣи рѣс. дела Одѣса, Тѣмѣшѣра.

Прѣоѣѣи зпѣѣдѣи дн Бѣстра.

Дѣмѣтрѣѣ Константѣнѣи, дѣрѣктѣор шѣколѣлор п. ѣ. дн дѣстр. Орадѣѣи, Арад.

Георѣѣ Брѣдѣан, жѣр. адвокат, Арад.

Іѣан Мѣнтѣан, парѣх ѣ., Deda.

Іосѣф Манѣл, пѣгѣдѣтѣорѣв, Лѣгож.

Дѣмѣтрѣѣ Попѣвѣч, пѣгѣдѣтѣорѣв, Лѣгож.

Іѣан Нѣка, маѣстрѣ тѣрѣтарѣв, Лѣгож.

Стефан Бѣрчан, прѣтопѣп ѣ., Лѣгож.

Іѣан Марѣо, парѣх п. ѣ., Лѣгож.

Іѣѣа Попѣвѣч, пѣгѣдѣтѣорѣв шѣ дѣрѣктѣор лѣкал, Лѣгож.

Теодѣр Катѣн, парѣх п. ѣ., Фѣрлѣѣг.

Іѣѣе Мѣѣскѣ, сѣс. днвѣдѣтѣорѣв, Лѣгож.

Нѣколае Дѣмѣтрѣѣ, днвѣдѣтѣорѣв рѣмѣнѣск дн Сѣлха.

Нѣколае Вѣрѣколѣч, кѣтѣнар, Галаѣ.

(Ва зрѣма.)

Ла Рѣдаѣѣѣе.

Се аѣлѣ дн Магазѣнѣл Дачѣѣи депѣсѣ тотѣрѣле I. II. шѣ III. дн 18 вѣрѣшѣрѣи кѣте де 4 кѣле къ прѣѣѣл кѣте 1 сѣ., саѣ трѣи тотѣрѣи 6 ф. арѣ. Ачѣастѣ карѣте перѣѣѣѣкъ арѣ зп прѣа фѣрѣтѣс пѣтѣр де авѣнаѣи, къчѣи марѣле еі фѣлѣс ѣ рѣкѣпоскът де тоѣи рѣмѣнѣнѣи маі дешѣнѣдѣи. —

Тот ачѣи се аѣлѣ депѣсѣ: Brevis conspectus historiae valachorum, de A. Tr. Laureanu, pretiul 20 xr. arg.

Elemente de дрѣптѣл полѣтѣк, 10 крѣ. арѣѣнт.

Ла D. G. Vaina лѣврарѣв се аѣлѣ Історѣа лѣи П. Маіор едѣѣѣа 2-а днѣогѣдѣтѣ, пѣшмаі 2 ф. арѣ.

Хрѣнѣка лѣи D. Kantemir 4 ф. 30 крѣ. арѣѣнт.

Фѣлѣсоѣѣа лѣи Delavigne рѣмѣнѣѣе де A. T. Lazrian 1 ф. арѣ.